

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

MEGJELENIK
MINDEN VASÁRNAP
REGGEL

SZÉKELY UJSÁG

fuzional cu
ZIARUL SĂCUESC

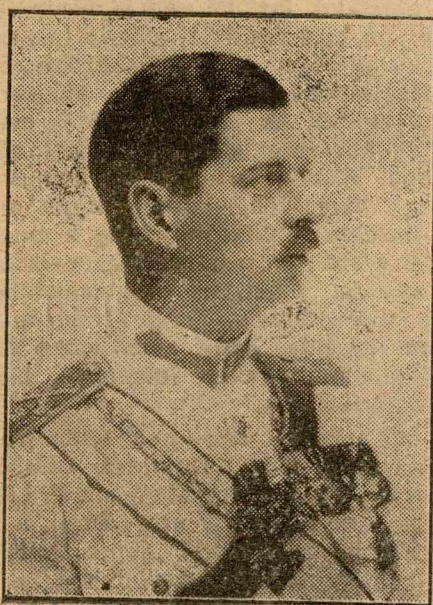
APARE
ÎN FIECARE DUMINECĂ
DIMINEATĂ

„Gazeta Săcuească” = Tg.-Săcuesc

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihailu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Voevodul Mihailu 1.



Tíz esztendő

Ma, június 8.-án töltötte be Öfelsége, II. Károly király dicsőséges uralkodásának tizedik esztendejét.

Ez az évforduló fegyverzaj között köszöntött az országra és bár a háboru szele messze elkerülte a határokat, Öfelsége határozott kívánsága az volt, hogy az idén az ünneplések elmaradjanak.

Templomokban, hivatalokban, iskolákban azért megemlékeznek az évforduló jelentőségéről. Mindenki előtt emlékezetes marad 1930 június 8-ika, amely kezdete volt egy új korszaknak.

A politikai pártok által felzavart országban Öfelsége már az első szavával rendet teremtett, amikor az alkotmány megadásakor elhangzott felhívásában megértést és összetartást hirdetett.

Az ország megértette a király szavait és ma is a megértés és szeretet hangján árad a Trón felé:

— Éljen a király!

Hősök napja

Egy nap az esztendő 365 napja közül, amikor a béke határai közül ki-zökkent emberiség ünnepi órákat szentel azoknak az emlékére, akik áldozatot hoztak a népek harcában. Életet, vagyont, ifjúságot, vágynakat és magas-ratörő reményeket dobtak oda a nagy molochnak, mert úgy kívánta a becsület, a haza és a megszentelt ősi hagyományok.

Az egész világ a kalendárium piros betűi közé iktatta e napot.

Királyok, követek, hadvezérek más országokba tett barátságos látogatásai közben megkoszorúzzák az Ismeretlen Katona szobrát és ezzel a tisztelet lobogóját hajtják meg azok előtt, akik távol hazájuktól ismeretlen halmok alatt, tengerek mélyén, vagy hegyszakadékok között pihenik a harcok fáradalmait,

Minden népnek megvannak a hősei! Így faj és felekezeti különbség nélkül tisztelet illeti azokat, akik a hazáért ontották életüket a véres rögökön.

Nálunk június 6-án, csütörtökön volt a hősök napja.

Ujabb háboru pusztítja a népek millióit. Ujabb hősök támadnak és ujabb ismeretlen katonák írják a történelem véres lapjait.

Az ideai ünnepség órái nemcsak a negyedszázaddal ezelőtti hősről való megemlékezés megszentelt órái voltak... E napon fohász szállt a népek legfőbb urához, az Isten zsámolyához, hogy távoztassa el házaink tájékáról a vihar szelét...

Így szólt milliók szája:

— Oh, Urám, adj békét!

Új főgondnok

A múlt vasárnap töltötte be a helybeli református egyházközség a boldog emlékü Benkő Ernő halálával megüresedett főgondnoki tisztséget.

Ez a nap számottevő a református egyház hitéletében, Számottevő annyiban is, mert olyan embert kellett választania, akit a közbizalom bátran oda állíthat e nehéz posztira. A főgondnoki tisztség sokat kíván. Mindenekelőtt töre-hetetlen akaratot, megingathatatlan józan megítélést és hajlíthatatlan gerincet.

Örvendünk, hogy e kérdésben nem volt személyi harc, ami gyengíthette volna sorainkat.

Az egyházközség közgyűlése egyhangulag, közfelkiáltással Szini Andor gyógyszerészt tartotta méltónak e tisztségre.

Mikor megemlékezünk mi is e választásról, üdvözljük az új főgondnokot és kívánjuk, hogy munkálkodása legyen a református egyházközség életében a megtermékenyítő munka áldásos útja.

A jó Isten segítse!

Krónikás

Meghoszabbították

a korcsmák, vendéglők, bodegák, sörözők vasárnap és ünnepnap záróját

Bukurest jun. 6

A munkaügyi minisztérium a korcsmák, vendéglők, bodegák, sörözők vasár és ünnepnap záróját következőként szabályozta: Városi és falusi korcsmák, bárhol is vannak azok, csupán 12—19 órák között tarthatnak nyitva. Azok a korcsmák, melyekben ételt is kiszolgálunk, városokban 12—21, falukban 12—19 órák között tartanak nyitva. Bodegák déli 12 óráig zárva tartanak. Vendéglők és sörözők egésznap nyitva lehetnek.

Gazdák rovata

Répatermelők! A répatermelők szindikátusának, valamint a botfalusi cukorgyár igazgatóságának közbenjárására azok a répatermelők, akik idejében szerződést kötöttek répatermelésre, a katonai összpontosítás alul 1940 augusztus 1-ig fel vannak mentve. Azok a répatermelők, akik szabadságon vannak, szintén élvezik ezt a halasztást fenti időpontig.

Ezt a haladékot a nagyvezérkar 202292 sz. május 22 én kelt rendeletével engedélyezte és ezt a rendelkezést az 5 ik hadtest parancsnoksága 11807 sz. rendeletével közzölte a rendőri és csendőri hatóságokkal.

Ennek alapján felhívja a gazdakör az összes cukorrépa termelők figyelmét, hogy új behívások esetén, vagy szabadságolás lejártá vagy visszavonásakor azonnal jelentkezzenek a helyi közigazgatási hatóságnál (városi tanács, községi előljáróság) ahol kérjenek bizonyítványt arról, hogy szerződéses cukorrépa termelők. A kapott bizonyítvánnyal és behívóval azonnal jelentkezzenek vagy a rendőrségnél, falun a csendőrségnél és a kapott rendelkezésnek kérjék a visszaküldését az illetékes csapatfővezérhez, fenti rendelkezésre való hivatkozással.

A helyi gazdakör már benyújtotta a városi tanácshoz a répatermelők kimutatását s ennek alapján minden termelő ha katonai szolgálatra kellene bevonuljon, kérheti az itt hon maradáshoz szükséges bizonyítványt. A bizonyítványt írásban kell kérni. A kérésre 9 okmány és 2 lej repülőbélyeg ragasztandó. A kapandó bizonyítványra 14 lej okmány és 2 lej repülőbélyeg melléklendő a kérvényhez, egy 10 lejes városi bélyeggel egyetemben.

Mintihogy ez a rendelkezés a répatermelő gazdák itthon maradását biztosítja, úgy a hatóságok, mint a cukorgyár szigorú köteletségévé teszi a gazdáknak a répa legfőbbkésőbb művelését, mert ahol visszaélést tapasztalnak az ellenőrzéssel megbízott közegek, ott ezt az átmeneti felmentést azonnal hatálytalanítják.

A kender, illetve len területek ellenőrzése megkezdődött. Aki kenderet vagy lent az előírt területen nem vetett, az súlyos bírságnak teszi ki magát.

„DACIA” RÉVÉSZ ERNŐ tg.-mureși főelárusító

1940 febr. 18-i huzáson a 34619 sz. sorsjegy tulajdonosainak
3,000,000 leit

fizetett ki. — A játékosok: egy Reghin-i kereskedő, egy gheorgheni magánzó,
 egy Tg.-Mureș-i tisztviselő, egy Baia-Mare-i bányatisztviselő
 egyenkint 750.000. — lejt kaptak ezen főnyereményből.

„DACIA” helyi képviselője és árusítása: **BIROU DE ZIARE KOVÁCS.**

A többszörösen közölt és a gazdaérte-
 kezleten is ismertetett mezőgazdasági rend-
 kezés alapján minden gazda az előírt terüle-
 ten felül köteles $\frac{1}{2}$ —1 kilogramm sulyig mag-
 termelés céljára köztes-növényként, kukorica,
 répa vagy burgonya között, kenderi vagy lent
 termelni. Erre a célra sem a kender, sem a
 len vetése még nem késő.

A gazdakör, a gazdasági bizottság, a
 gazdasági biztos egyaránt figyelmébe ajánlják
 a gazdának, hogy az előírt területen kenderi
 mag részére köztesnek kenderi vagy lent ter-
 mejjenek, mert az ellenőrzés során nem lesz
 senkinek sem módjában a mulasztó gazdát
 pártolni és a büntetést kivédenie.

A gazdakör a mezőgazdasági biztossal
 egyetemben kijelenti azt is, hogy a rend-
 kezést nem teljesítő gazdát, mint olyant, aki

a gazda-szolidaritást veszélyeztet, elítéli és
 ügyei elintézésében nem segítkezik,

*Minden gazda köteles cukorrépa és ken-
 der vagy lennel bevetett területét névtáblával
 megjelölni.*

Gazdáink figyelmébe ajánljuk, hogy gaz-
 dakörünk vezetői a hivatalos gazdasági tén-
 nyezőkkel együtt minden gazdaérdeklő ügyben
 sem fáradságot, sem költséget nem kímélve,
 önzetlenül eljárak és eljárak s ezért ellen-
 szolgáltatásképpen egyebet nem kívánnak,
 csupán annyit, hogy a gazdák, a gazdakör és
 a gazdasági megbízott utmutatásait kövessék
 és tanácsait fenntartás nélkül elfogadják, mert
 csak ezáltal mentesíthetjük gazdáinkat a
 különféle kellemetlenségek, büntetések és ok-
 nélküli költségektől.

Gafencu külügyminiszter lemondása.

București, június 3.

A Hivatalos Lap királyi dekrétumot kö-
 zöl, mely az alkotmány 46. szakasza értelmé-
 ben elfogadja Grigore Gafencu külügyminis-
 ter lemondását és Ion Giguri közlekedésügyi
 és közmunkaügyi minisztert nevezi ki külügy-
 miniszterre. Ugyanakkor Ion Macovei mérnök
 vezérfelügyelőt, CFR vezérigazgatót a királyi
 dekrétum közlekedésügyi és közmunkaügyi
 miniszterre nevezte ki.

A királyi udvar marsalljának 25. számú

közleménye: június 1-én délután 6 órakor
 Öfelsége II. Károly király előtt Gheorghe
 Tatarescu miniszterelnök jelenlétében Ion
 Macovei közlekedésügyi és közmunkaügyi
 miniszter az eskül letette.

Grigore Gafencu külügyminiszter lemon-
 dása és Ion Giguri miniszter kinevezése
 Románia külpolitikáját illetőleg nem jár sem-
 miféle következménnyel Románia külpolitikai
 vonalvezetése és a román külpolitika célja
 ugyanaz marad.

Június 30-ig hét százalékos engedménnyel fizethető a folyó évnegyedre szóló adó

București, június 3.

A pénzügyminiszter tegnapelőtt több
 nagyfajta adóügyi rendelkezést adott
 ki. Az első rendeletben azt a hétszázalékos
 adóengedélyt, amelyet azok az adózók vehet-
 tek igénybe, akik adóikat az évnegyed
 közepéig, azaz május 15-ig kifizették, to-
 vábbra is engedélyezi mindazok számára,

akik a folyó évnegyedre szóló adóikat júni-
 us 30-ig teljes összegében kifizetik.

Egy másik rendeletben a pénzügymin-
 iszter az agglegénvadóállomások beadási
 határidejét július 15-ig meghosszabbította.
 Ez utóbbit az a körülmény tette szükségessé,
 hogy a kötelezettek egy tekintélyes hányada
 most katonai szolgálatot teljesít és így vallo-
 mását nem készíthette el.

Felvétel a tg.-săcuesci (kantai) róm. kat. gimnáziumba

A róm. kat. nyilvános jogu gimnázium-
 ban a jövő évi I. osztályba lépők részére a
 felvételi vizsgák június 24. napján lesznek.
 A tanulók az elemi iskola IV. osztályának
 anyagából felelnek, azért hozza mindenki
 magával IV. osztályos könyvét. Írásbeli is
 lesz. Három tárgyból írnak és felelnek: a
 román nyelvből, magyar nyelvből és szám-
 tanból. A vizsgálatot olyan időben kezdjük,
 hogy akik aznap reggeli, délelőtti vonattal
 érkeznek, azok is nyugodtan elérnek s így
 nem kelt már az azelőtt való nap ideutaz-
 niok. — A vizsgához hozni kell:

1. Iskolai bizonyítványt legalább a IV.
 osztály elvégzéséről.
2. Allampolgársági bizonyítványt eredeti-
 tiben vagy másolatban, amilyen van.
3. Anyakönyvi kivonat a születésről.
4. Keresztelési bizonyítványt (románul
 írva).

5. Ujraoltási bizonyítványt.

Felkezeseti iskolába járt tanu'ók látta-
 moztassák iskolai bizonyítványukat a revi-
 zorátusnál.

Felvételi vizsgadíj 80 lej. A többi di-
 jakról felvilágosítást nyújt személyesen vagy
 írásbeli megkeresésre az igazgatóság.

Szeptember 4-én is tartunk ilyen osz-
 tályos felvételi vizsgát.

Írásbeli megkereséseket a következő
 címre kell küldeni: A róm. kat. gimnázium
 igazgatóságának, Târgul-Săcuesc, jud. Trei-
 Seane.

Szűcs Mihály
 gimn. igazgató.

Emelkedett a külföldi postai díjszabás

Május 10-étől kezdve megdrágultak a kül-
 földre szóló postai küldemények is.

E szerint a következő díjszabás lépett
 életbe:

Egyszerű levél Jugoszlávia, Török és
 Görögországba 20 gramig 12 lej. — 20 gram-
 mon felül minden 20 gramm 8 lej.

Levelező-lap képes vagy egyszerű 8 lej.

Névjegyek portója 3 lej.

Aruminta 50 gramig 3 lej.

Más országokba, így Magyarországra is

Egyszerű levél 16 lej.

Képes vagy egyszerű lev.-lap 10 lej.

Névjegyekért 4 lej.

Aruminta 50 gramonként 4 lej.

Nyomtatványok díja 50 gramig Jugo-
 szlavia, Török és Görögországba 1 lej.

Más országokba 4 lej.

Ajánlott levél díjszabása Jugoszlávia
 Török és Görögországba ajánlott díj 12, ösz-
 szesen 24 lej. — Más országokba ajánlási
 díj 16, összesen 32 lej. — Express-díj álta-
 lánosan 32 lej.

A belföldi postai díjszabás még nem
 emelkedett.

— A lakbérszerződések illetékeztése.
 A pénzügyminisztérium a lakbérszerződési
 illeték fizetésének határidejét június 17-ig
 meghosszabbította. Ez az utolsó időpont,
 ameddig büntetés nélkül leróható az illeték.

Jövendő asszonyomnak

Te légy...

Te légy napsugara lelkem mezejének
 bánatom, jókedvem, te légy;
 Te légy elcsigázott beteg lelkem óre
 ha feketén leszál az éj.

Te légy beteg ágyamnak őrző angyala,
 szememnek fénye, ó' — te légy,
 Te légy majd forró testemnek orvossága,
 míg csak el nem szólít a vég.

Te légy halott véremnek sápadt virága,
 végső gondolatom te légy;
 Te légy a lelkemnek örök éjszakája,
 Ó', — örök vánkossom, te légy.

[Turia]

Illyés Béla

Hírhisztéria

Ezekben a zaklatott és viharos időkben
 az emberi idegzet könnyen felmondja a
 szolgálatot. Így ha nem is menthető, de
 érthető az a hisztéria, amellyel az embe-
 rek nagyrésze a legkülönbözőbb rémhi-
 reket nemcsak fogadja, de előszeretettel
 terjeszti is. Az utóbbi idők esemé-
 nyei hozzászoktattak bennünket ahhoz,
 hogy mindent elhiggyünk. Tudjuk jól,
 hogy nincs lehetetlenség. Egyik napról
 a másikra, estétől reggelig e meggyö-
 tört világban olyan hihetetlen események
 történtek, amelyek elképzelhetetlennek
 voltak mindaddig, amíg a valóság meg
 nem mutatta, hogy nincs többé elkép-
 zelhetetlen, nincsen lehetetlen, minden
 megtörténhetik.

Ez a kor, a semleges államokban a
 hírhisztéria kora. Nemcsak nálunk, de
 Európa minden részében hisztérikus fé-
 lelemmel hallgatják az emberek a hire-
 ket, amelyeket valaki „éppen most hal-
 lott a lahti rádióállomásról” vagy a „só-
 gora mesélte, aki egy befolyásos tiszt-
 viselő feteiségétől hallotta.”

Van ember, aki a hírhisztéria követ-
 keztében állandó félelemérzetben szen-
 ved. Van, akinek szájában megkeseredik
 a falat; van, aki nem tud éjszakánként
 aludni; van, aki állandóan azért aggódik,
 mert vagyona van; a másik pedig azért,
 mert egy megveszekedett garasa sincs.

Tünet ez, betegség, járvány mindenütt.
 És nem használ ellene semmiféle gyógy-
 szer. Sem hivatalos cáfolat, sem meg-
 nyugtató beszéd, sem erélyes intézkedés.
 A betegség orvosserét még nem talál-
 ták fel. Az emberiség bele, nagyon
 beteg. A betegség neve a félelem. Ez
 a járvány veszélyesebb, mint a rák, vagy
 a spanyolnátha, mert több ideget nyúl el,
 szívet pusztít el, mint az eddig ismeri
 járványos betegségek akármelyike. És
 nincs ellene védekezés. Nem használ a
 sebész kése és nem használ semmiféle
 szérum sem. A kórokozó bacillus a há-
 boru.

Persze könnyű lenne most nagyképű
 szavakat írni, hogy ne hallgassunk sen-
 kire, mert senki sem tud semmit. Aki
 tudja — nem mondja, aki mondja — nem
 tudja. De ez is csak falrahányt borsó
 volna. Amíg a világban meglepetések
 történhetnek, amíg reggelenként úgy éb-
 redhetünk fel, hogy az egyik-másik eu-
 rópai ország, amely este még földrajzi,
 államjogi és eszmei fogalom volt, nincs
 többé a térképen, addig nem lehet nyu-
 galom. Addig nem lehet közömbös senki
 sem a hírhisztéria járványával szemben,
 addig mindenki elhisz valami keveset a
 legképtelenebb rémhírből is, mert a je-
 lenkori történelem példája mutatja, hogy
 eddig mindig a rémhírek valósultak meg.
 A komoly hírek, amelyeket felelős és
 magas erkölcsi posztion álló személyi-
 ségek: uralkodók, elnökök, pápa, kor-
 mányférfiak terjesztettek és amelyek bé-
 kéről, biztonságról, boldogabb jövődől
 és emberi életről szólnak — sajnos
 — még nem valósultak meg és a jelek
 szerint az emberi élet úgy távolodik tőlük,
 mint az expresszvonat a kiindulási
 állomástól.

A hírhisztériának egyetlen orvossága
 volna; a béke, a nyugalom, a jólét és
 biztonság érzése.

Amíg ez nincs meg, addig a világ
 egy rémhíreket suttogó nagy szájhoz és
 két ijedten hallgató, mindent befogadó
 fülhöz fog továbbra is hasonlítani. (1)

H I R E K

-1.9.40.
június
8.

'SZÉKELY UJSÁG'

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilapA „Székely Ujság“-ot
néhai MOLNÁR EMIL
a „Székely Hirlap“-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Félévre — 80 lej. Egy hónap — 14 lej.
Negyedévre 40 lej. Külföldre egy évre 300 lej.

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgáltatás gyógyszerár vasárnap és egész
héten B. Jók. patika, mely egész napon nyitva
Ugyazint éjszakánként is szolgálatban van— Hideg van. Hatfőről keddre virra-
dólag újból 1 hűt a levegő. Kedden, és szer-
dán több ízben hullott az eső.— Halálozások. Özv. Fazakas Balázsné
sz. Szilgyi Teréz 69 éves korában váro-
sunkban elhunyt. Dobra Miklósné Fazakas
Teréz, Fazakas Balázs budapesti vámhiva-
tárhoz, Fazakas Erzsike, Fazakas Sándor
kereskedő édesanyjukat gyászolják az el-
hunytban. Temetése szerdán délután volt
nagy részvétel. — Zsigmond Gyuláné
79 éves korában Covasna meghalt. Az el-
hunytban özv. Korondy Lajosné, Csutak
Ferenczné és Zsigmond Lajos Catalina i
földbirtokos édes anyjukat gyászolják. Szer-
dán délután temették a községi oszlatlan
részvétel mellett.— Elégítélt kapott dr. Vajna Gábor
A múlt héten mondott ítéletet a sft-gheor-
ghei törvényszék dr. Vajna Gábor orvos
ügyében, akit — mint ismeretes-megvádoltak
múlt hét miatt és egyszer ítélték is
felette. Az ártatlanul meghurcolt orvos a
perének újrafelvételét kérte és erre a tör-
vényszék az újabb szakvélemény meghallga-
tása után a múlt héten mondott ítélet és
dr. Vajna Gábor orvost felmentette a vád
alól.— Meghosszabbították egyes üzletek
záróráját. A munkaügyi minisztérium meg-
engedte, hogy délelőtt és este a zárórán túl
a gyarmatár, hentesár, turó, termény,
tojás, tej-üzletek és borlerakatok 15 perccel
később zárjanak és kiszolgálják a boltban
levő vásárlókat.— Elkészült az új temető. Amint
ismeretes, a városi tanács a róm. kat. temető
mellett a bejárattal szemben egy nagyobb
földterületet vásárolt meg a köztemető cél-
jaira. A területet a múlt hetekben teljesen
jó karba hozták, a talajt simává dolgozták
és akác csemetékkel szegélyezték. Az új-
nevezett szentlélek dombon fekvő új teme-
tőt két részre osztották. Egyik fele közös
temető lesz, másik része pedig a hősök
temetője. A bejárat az országútról lesz és
innen kap bejáratot a katolikus temető is,
mely a régi úján, különösen sáros és havas
időben, úgy szólván megközelíthetetlen.— Három hustalan nap. A miniszter-
tanács határozata folytán elrendelték, hogy
szerdár, csütörtökön és pénteken a szarvas-
marha és sertéshusnak bármely formában

Induló vonatok Tg.-Săcuescről

3104-es személyvonat indul 5⁴⁵ órakor
3106 " " 14⁵⁵ "
3108 " " 19⁴⁰ "

Braşov-ba érkezik:

3104 es 8⁵⁵ ó. 3106 os 17⁵¹ ó. 3108 22⁵⁵ ó.

Tg.-Săcuescre érkező vonatok:

3103-as személyvonat érkezik 9⁴⁷ órakor
3105 " " 17⁰⁶ "
3107 " " 21¹⁴ "

Braşovból Bucureşti felé ind.:

Rapid: 16⁰⁰ ó.Gyors: 3⁵⁵, 5⁰¹, 6²⁴, 11⁴⁰, 17⁴⁰, 19³⁴ órakor,Személy.vonatok. 1⁰⁵, 7³³, 13¹⁹, 16¹¹, 18³⁷ ó.

200 Leível milliókat nyerhet

ha részt vesz a sorsjáték

15. és 18.-i huzásain!

1/4
sorsjegy
200.-
lei.

Minden huzásnál

40.000.000 lej

kerül kiosztásra.

1/4
sorsjegy
200.-
lei.tilos az árusítása és kiszolgálása a nyilvános
helyeken, valamint a fogyasztása a magán
háztartásokban. Ez a rendelet azt jelenti,
hogy az eddigi két hustalan nap helyett,
három lesz ezentúl minden héten.— Megjelent az Ellenőr. Tóth
Sándor kitűnően szerkesztett riportlapja, az
Ellenőr figyelmet érdemlő változatos tartal-
lammal jelent meg. Bevezető cikke Félegyházi
Andrástól: „Örégi magyar személynevek”.
Sok olyan keresztnévet sorol fel, melyet
elődeink használtak, azonban lassanként
teljesen eltűnt és csak régi okiratokban
vagy mondákban maradt meg. A magyar
személynevek között találunk olyanokat is,
amelyeket a múlt században egyes költők
alkottak és amelyek a magyarság körében
tetszésre találtak, átmentek a közhasználatba.
Érdekes cikkeket találunk még a szerkesz-
tőtől, Gyulay J. Károlytól, Kendi Tibortól.
„Karmester, aki kikereszteli edik” cím alatt
a városunkban is ismert Schreiber Alajos
karmesterről közöl az Ellenőr riportot.
Egyesületi beszámoló, könyvismertetések,
közgazdasági hírek gazdagítják még a lap
tartalmát. Cikkei közül lapunk mai számá-
ban „A fák gyilkosai” című érdekes írást
mi is közöljük. Az Ellenőr kiadóhivatala
Cluj, Calea D. ceibal 72 a.

Rádiónak figyelmebe!

A Kovács-hirlapiroda szíves figyelmébe
ajánlja a rádióújságok vásárlóinak, hogyAntenna bélyeggel együtt Lei 4
Rádió Ujság " " " 6
Rádió Élet " " " 7
Délibáb " " " 8

Drágábbak lettek a könyvek

A Kovács-hirlapiroda közli a m. tisztelt
közönséggel, hogy országos megállapodással
minden 10 lejen felüli könyv 1 lejjel, 100
lejen felüli könyv pedig 2 lejjel drágább lett.A Színház Magazin ára 18 lej
Pesti Hirlap könyve " 12 "
1/2 Pengő könyv " 20 "
1 " " " 38 "

Ha nem találja

a rikkancsnál, jöjjen be a KOVÁCS-
hirlapirodába és ott megveheti az
újságját.

A «fák gyilkosai»

akkor haltak meg, amikor rügyezni kezdetek a fák

Minden színezés nélkül, úgy írom le
ezt a történetet, ahogyan azt nekem egy
barátom pár nappal ezelőtt a fehér asztal-
nál (ha ugyan van még fehér asztal a vilá-
gon) elmondta.Egy szamosmegyei községben elkese-
redett háborúskodásban állott a körorvos
és a gyógyszerész. Régi viccek szerint az
orvos, patikárius és a temetkezési vállalkozó
véd- és dacszövetséget kötött s vállvetve
hozzájárultak anyagi sikereik fokozásához.
Ez a békebeli vicc nem talált megértésre
az ötezer lakosú szamosmegyei községben,
mert ott az orvos és a gyógyszerész, bár
egy nemzetségbeli, élet halál harcot vívtak.
A helyzet végül is úgy alakul ki, hogy a
doktor fog győzni és ekkor határozta el
magát a patikárius egy döbbenetes lépésre,
amelyet sem az Isten, sem az Ember tör-
vényei szerint megbocsátani nem lehet.Úgy az orvos, mint a gyógyszerész
gazdag ember. Az orvosnak földi javaihoz
tartozik egy gyönyörű gyümölcsöse. Három-
száz nemes fat ültetett be és minden sza-
bad idejét a gyümölcsösében töltötte. Büsz-
kélkedett is a fáival és megmutatta minden
vendégének. Sok pénzembe került, mondta
a doktor, de majd visszaadják a fák, mikor
termésük lesz. Szeretettel simogatta a kis
fákat, mintha mindenik a gyermeke lett
volna. Ez a gyengéjét, ha így lehet nevezni,
tudta a gyógyszerész, az ellensége. Bosszút
akart állni a doktoron. Felbérelt két embert,
akiknek az volt a feladatuk, hogy egy éj-
szaka fűrészeljék le a fiatal csemetéket.Ez a szörnyű gazság meg is történt a
mult év őszének egyik éjszakáján. Mikor a
doktor kiment a gyümölcsösébe, ott találta
a háromszáz csemetét tövig levágva. Ott
feküdtek, mint a halottak, földre borulva.Persze megindult a csendőrségi nyomozás,
nagy eréllyel, de nem vezetett ered-
ményre. Az orvos megsíratta csemetéit és
ujak ültetéséről gondoskodott. Titokban ő
is nyomozott, de eredménytelenül. Az anyagi
kár is bántotta, dacára, hogy gazdag ember,
de szerette volna tudni, hogy ki gyilkolta
le háromszáz gyönyörű csemetéjét. Termé-
szetesen gyanakodott halálos ellenségére,
a patikáriusra, akit közben ki is üldözött a
faluból, de nem voltak bizonyítékai.Ekkor érdekes dolog történt. Pontosan
azon a napon, amikor a község többi, élő
fái rügyezni kezdtek, váratlanul meghalt
egy ember. Eppen az orvos állapította meg,
hogy szívroham ölte meg. Eltemették annak
rendje és módja szerint. A fák a rossz idő-
járás dacára tovább rügyeztek s ekkor tör-
tént a második eset. Egy napon, az egyik
falubeli paraszt ember, aki egy hete nyomta
az ágyat, magához hívatta a papot és a
csendőrmestert.— Vallomást akarok tenni, mert érzem,
hogy nem sokáig élek. Én fűrészeltem ki a
fákat azzal a barátommal együtt, aki egy
hétet ezelőtt ment el. Azóta érzem, hogy
huznak a fák, le kell menjek a földbe. A
patikárius ur bérelt fel, kaptunk ötezer lejt
és ezért egy éjszaka háromszáz ültetvényt
lefűrészeltünk. Most, hogy ezt meggyódom,
talán Isten megbocsájt.A pap felemelte a keresztet, a „fagyil-
kos” megcókolta és feloldozást kapott. A
csendőrmester pedig felvette a jegyző-
könyvet, behivatott két tanút, akik igazolták,
hogy a vallomást önként, minden erőszak
alkalmazása nélkül tette meg. A fagyilkos
aláírta a jegyzőkönyvet és meghalt. Künn
napfény volt, éltek, virultak tovább a fák.

(Ellenőr.)

(ts.)

ISMERETLEN HALHATATLANOK

A régi görögök vezették be a kiváló-ságok megfizetésének ezt a különös módját, hogy egy-egy csillagot neveztek el róluk. Igaz, hogy a földön járó halandóknál sokkal nagyobb számban az Olimpusz lakóit érte ez a megfizetés, amelynek a csillag-katalógusok máig fennmaradt temérdek mitológiai nevét, a Cassiopejákat, Poluxokat, Andromédákat, Orionokat, Herkuleseket, Alcioneiket, Lédákat stb. köszönjük. Lassan feledésbe merültek az elnevezés külső körülményei, úgy hogy ma már a csillagászok sem gondolnak mitológiai eseményre vagy személyiségre, ha ezekkel a szépnevű csillagokkal foglalkoznak.

Ugyanez a folyamat azonban megfigyelhető napjainkban is, nem ugyan a mennybolton, hanem itt lent a földön. Senki sem gondol ma holnap Benz, Zeppelin vagy Maybach említésekor e nevek viselőire, hanem csak egy-egy automobil, léghajó, vagy motor képét látja majd maga előtt. A nyelv tehát gondoskodik az emberi haladás egyik másik jelentős munkájának halhatatlanságáról, ha mindjárt azon az áron is, hogy előbb-utóbb elmosssa egyéniségének, karakterének körvonalait. Minél hátrább megyünk, annál bizonytalanabbá, annál legendásabbá foszlik ugyanis egy-egy névadó. Hányan ismerik például manapság a nikotint és milyen kevesen tudják, hogy nevét Jean Nicot francia követnek köszönheti, aki 1560-ban elsőnek küldött haza a liszaboni királyi udvarból dohánymagot és levelet Franciaországba. Igaz, hogy jóskákig, kétszázhatvan-nyolc esztendőig kellett várnia, amíg szelvényben elterjedt fogalmat kovácsoltak a nevéből — a dohányt csak a botanikusok hívták Nicotianának — mikor ugyanis két német kémikus: Posselt és Reisman 1828-ban fölfedezték a dohány egyik jelentős alkaloidját, azt is erről a francia diplomata-ról nevezték el.

Ide tartozik tulajdonképpen Amerigo Vespucci esete is, aki, hogy úgy mondjuk, önhibáján kívül lett Amerika keresztapja. Kevésbé ismeretes, hogy a tiroli Dolomitok Dolomieu farancia mineralógus és geológus (1750—1801) nevét örökölték meg, ő azonban kétségkívül jobban megérdemli Vespuccinál ezt a kitüntetést, amennyiben ő volt az első, aki leírta a nevét viselő és először Tirolban tanulómanózott kőzetet. Hogy a priznicborogatót a hidegvíz kura újálapítójáról, a grafenbergi Priessnitz Vircéről (1799—1851) nevezték el, az köztudomású, akárcsak az, hogy a röntgensugarak felfedezőjük, Röntgen Vilmos Konrád würtzburgi fizikus tanár (1845—1923) nevét viselik. De már arra, hogy a manzardlakás elnevezésből is egy kiváló építész, XVI. Lajos francia király kedves embere, Jules Hardouin Mansard (1646—1708) nevét hámozhatjuk ki, jóval kevesebben gondolnak, akárcsak arra, hogy a guillotine Joseph Ignace Guillotin francia orvos propagandájának köszönhetette gyors elterjedését és megismerését.

A gobelinek Gilles Gobelin-ig, egy XV. századbéli rheimsi szövettől visszamenő tekintélyes francia takácsdinasztia nevét vitték szét a világba. De már azt, hogy a Tattersal — lovarda — egy angol trénernek, a szendvics pedig Sandwich grófnak köszöni létrejöttét, kevesebben tudják. A fényképezés elterjedésével egészen kiment a divatból és ma már hirtől is alig ismerik a szilletteket, amelyeket a hagyomány a Sit-houette fel, egy XVIII. századbéli pénzügy-miniszterrel hoz kapcsolatba.

Véresebb emlékeket idéz fel a srápnél szó, amely angol találmány, akárcsak a bojkott, amely egy ir földbirtokos kegyetlen-ségének emlékét őrizi 1880 óta.

IRODAI BUTOROK, íróasztalok, székek, könyvszekrény, divány stb. eladók, Értekezni özv. dr. HEREPEI IVÁNNÉNÁL.

Megjelent az UJ MENETREND
— Ara 30 lej —

Kapható a Kovács-hirlapirodában

Utra, kiküldetéseknel, irodai használatra nélkülözhetetlen a

töltő-toll

Minden hirdetés előre fizetendő a propaganda minisztérium által megállapított országos díjszabás kötelező előírása szerint

A nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlom, hogy tekintettel a drágasági viszonyokra, vizsgálja meg régi letett ruhadarabjait, nem baj bármilyen piszkos, vagy szinehagyott mert a

Bartos Boldizsár
vegytisztító és kelmeifestő üzemében

ujra hasznavehetővé lehet tenni, mivel ezáltal sok pénzt takarít meg.

Guvlórozás és pliszérozás

különböző mintákban. — Ugyiszintén 100%-os tiszta gyapjuból készült

székely háziszőttes

posztóim állanak a nagybecsű vevő közönség rendelkezésére. — Továbbá gyapjufésülést, fonást, ványolást, festést és préselést a legszebb kivitelben készítek. — *Kelim és perzsafonalak, ugyiszintén zsákszőnyeg varráshoz különböző színekben nagy választék.*

Aranyéremmel több-
szörösen kitüntetve

Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint tíz sorig szávanként számíttatnak. Minden hirdetés előre fizetendő

ELADÓ HÁZ a főtér közelében, esetleg két részben is. — Cim a kiadóban.

Eladók a volt Dobra féle benzín-raktár telke egészben, vagy több 12 m. széles és 26 m. hosszú házhelynek felosztva, ugyiszintén az Oltuz (oroszfalvi) út 10 számú kőház azonnali beköltözéssel — Finichiu Valér.

Kiadó azonnal a Str. Besarabescu 15 sz. alatti az iskola melletti sarokház, 3 szoba, konyha, mellékhelyiségek és udvar. Érdeklődni Demény Gézánál.

Házhelynek való belsőség, piac tér közelében eladó. — Cim a kiadóhivatalban

Saját termelésű

méh viaszot műlépnek kiperéselve és préseletlenül is elad Wittenberg. Ghelinta Treiscaune

A régi Török-sörgyár

emeleti lakása, mely áll 3 szoba, konyha, két kamrából, előszobából és mellékhelyiségből, azonnal kiadó. — Értekezni ugyanott

JÓKARBAN LEVŐ fekete zongora eladó. Cim a kiadóban.

3 szoba, konyha,

kamrából álló lakás istállóra, színek, külön udvarral és kerttel július elsejétől kiadó. Cim a kiadóban

Barompiac 17 sz. alatti ház eladó. Értekezni lehet Várhelyi Ödön ügyvédnél.

A Szépiac-utca sarkán

egy kettős üzlethelyiség berendezéssel együtt bérbeadó. Értekezni lehet Várhelyi Györgynél.

No. G. 5994—1938

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. G. 5994—1938, a judecătoriei de ocol Târgul-Săcuesc în favoarea reclamantului Bajka Moise repr. prin avocatul dr. Imreh Samu pentru încasarea creanței de 1800 lei cap. și acces. se fixează termen de licitație pe ziua de 10 Iunie 1940 ora 16 p. m. la fața locului în Cernatul de jos no. 62 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciar 1 vitea baltă 6 porci în valoare de 3900 Lei.

In caz de nevoi și sub prețul de strigare. Tg.-Săcuesc 14 Maiu 1940. Port. Băgea

Uz Bence,

Nyirő József híres regénye a közeli napokban füzetes kiadásban jelenik meg. — — — Mindenki szerezze meg. Egy füzet ára 4 lej.

Kapható a KOVÁCS-hirlapirodában vagy az ujságelárusítónál.

Legjobb, tartós és tisztairásu

a „TORPEDO” írógép
!!

Kicsi TORPEDÓ

koffer írógép 9800 lejtől kezdve

Nagy Standard „Torpedó”

írógép 19.600 lejtől 35.500 lejig

Felvilágosítást ad

KOVÁCS-hirlapiroda

Judecătura de pace mixtă Tg.-Săcuesc, secția Cf. No 281—1940 cf.

Extract din publicațiunea de licitație

La cererea de executare făcută de urmăritoare Banca Transilvania S. A. Cluj repr. prin avocat Dr. Elekes Bela din Tg.-Săcuesc, contra urmăriților Berki Vilmos, Német Veres Kelemen și Miklós Gábor din comuna Dălnic.

Judecătura de pace mixtă Tg.-Săcuesc ordonă licitație publică pentru vânzarea cotei părți din imobilele situate în comuna Dălnic, circumscriptia judecătore de pace mixtă Tg.-Săcuesc, cuprinse în Cf No 308, 3287, 3271, 1163 și 1366 a comunei Dălnic A/ No top. 1888 pădure 500 lei, 878 și 874 arătură 6360 lei, 875 grădină 9944 lei, 880 și 881 casa curte și grădină 55168 lei, 2751 și 2590/4 arător 7900 lei, 2573/4 arător 18016 lei, 2574/4 livadă 1296 lei 2577/3 și 2578 livadă 1048 lei, 2580/3 arător 5680 lei, 2582/1 și 2580/3 arător 5680 lei, 2582/1 și 2583/1 livadă și arător 5464 lei, 2587/3 arător 7504 lei, 2587/3 arător 7504 lei, 2683 arător 2200 lei, 2684, 2686 și 2688 arător și pădure 2326 lei, 2785/3 pădure 2500 lei, 924 arător 54112 lei, 24049/1. 102/810 p. din pădure comună înscrisă în Cf no. 1880 - 8000 lei, 872/1 grădină 4592 lei, 872/2 grădină 7744 lei, 2573/3 arător 17760 lei, 2574/3 livadă 1296 lei, 2572/1 arător 6432 lei, 613 și 614 casă, curte și grădină 11712 lei, 2558, 2559 2557 arător și livadă 7960 lei, 2560/2 2561 2562 și 2563 arător 15464 lei, 980/2 arător în 1/15 parte 2160 lei și 980/1 arător în 1/15 parte în valoare de 2160 lei, această pentru încasarea creanței de 6248 lei capital cu dobânda de 30% cu începere de la 15 Nov. 1938 și pentru suma de 2512 lei cheltuieli de judecată, precum și pentru încasarea creanței de 3000 lei capital și accesorii intabulate în favoarea creditorului ipotecar cu drept execuțional Dr. Elekes Bela adv. și Dr. Fekete Andrei avocat din Tg.-Săcuesc, pentru încasarea creanțelor de 600.000 lei plus 10500 lei plus 4500 plus 9500 lei plus 14300 lei plus 20000 lei, plus 6000 lei plus 5000 lei intabulate în favoare Casei de Păstrare din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanțelor de 26500 lei, plus 40000 lei plus 118000 lei și plus 22500 lei intabulate în favoarea firmei Cassa de Economie Agrară din Tg.-Mureș pentru încasarea creanțelor de 6000 lei, plus 3000 lei intabulate în favoarea a Cooperat. de Credit din Dălnic, pentru încasarea creanțelor de 14500 lei plus 16000 lei plus 150000 lei plus 2000 lei plus 37000 lei plus 73000 lei plus 3900 lei intabulate în favoarea firmei Cassa Generală de Păstrare din Brașov, pentru încasarea creanței de 4320 lei cap. și accesorii intabulat în favoarea s.-lui Kis Joan și pentru încasarea creanțelor de 5000 lei plus 3890 lei intabulate în favoarea firmei Băncii Populare Brașoveana S A din Brașov.

Licitațiunea se va ține în ziua de 20 Iunie 1940 orele 15 în localul Judecătoriei de pace mixtă Tg.-Săcuesc din Str. O. Goga no 3.

Imobilele ce se vor licita nu pot fi vândute pe un preț mai mic decât cu 25% conform art. 3 din legea pentru modificarea legii executării silite din 5 August 1938

Cei care doresc să liciteze sunt datorți să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte socotite la cursul fixat potrivit dispozițiilor art. 42 legea LX 1881, sau să predea a celuiși delegat chitanță constatând că a depus în depozit judecătoresc prealabilă garanție și să semneze condițiunile de licitație. (art. 147 150 176 legea LX din 1881, art. 21 legea LX din 1908.

Dacă nimeni nu ofera mai mult cel care a oferit pentru imobilele un preț mai mare decât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția fixată conform prețului de strigare la 10% din prețul ce a oferit (art. 25 XLI din 1908,

Tg.-Săcuesc, la 13 Februarie 1940.

Jud. președ. (ss) Dr V Gabor A., dir. cf. G Sărăndan Pentru conformitate: Indescifrabil exp.

Nagy választék „MATADOR”, „MELBI” és egyéb jó márkájú töltőtollakban a KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN

Tipografia MINERVA Târgul-Săcuesc 1940